

# Annual Accounts 2025

Association of Foreign Banks in Switzerland  
Verband der Auslandsbanken in der Schweiz  
Association des banques étrangères en Suisse  
Associazione delle banche estere in Svizzera

foreign banks . **in switzerland.**

Bilanz zum / Bilan au 31.12.2025

Erfolgsrechnung / Compte des résultats 1.1.2025-31.12.2025

Anhang / Annexe

Bericht der Revisoren / Rapport des Réviseurs

# Annual Accounts 2025

Association of Foreign Banks in Switzerland  
 Verband der Auslandsbanken in der Schweiz  
 Association des banques étrangères en Suisse  
 Associazione delle banche estere in Svizzera

foreign banks . in switzerland .

<b>Bilanz / Bilan (CHF)</b>	<b>31.12.2025</b>		<b>31.12.2024</b>	
	Aktiven Actifs	Passiven Passifs	Aktiven Actifs	Passiven Passifs
Flüssige Mittel Liquidités	1,813,197		1,777,660	
Wertschriften Portefeuille de titres	1,294,879		1,308,418	
Forderungen Créances	20,343		49,369	
Transitorische Aktiven Actifs transitoires	44,482		35,471	
Sacheinlagen Immobilisations corporelles	2		2	
Kurzfristige Verbindlichkeiten Engagements à court terme		12,402		10,783
Transitorische Passiven / Rückstellungen Passifs transitoires / Provisions		16,128		52,446
Reserven Réserves		400,000		400,000
Vermögen Fortune		2,744,373		2,707,691
<b>Bilanzsumme Total du Bilan</b>	<b>3,172,903</b>	<b>3,172,903</b>	<b>3,170,920</b>	<b>3,170,920</b>
<b>Erfolgsrechnung / Compte de résultats (CHF)</b>	<b>31.12.2025</b>		<b>31.12.2024</b>	
	Aufwand Charges	Ertrag Produit	Aufwand Charges	Ertrag Produit
Mitgliederbeiträge Cotisations		952,259		1,017,890
Beiträge Arbeitsgruppen und Mitgliederversammlungen Contributions groupes de travail et assemblées		0		0
Ausserordentlicher Ertrag / Aufwand Produits / Charges Extraordinaires	0	0		0
Finanzaufwand / -ertrag Produits / Charges financières	21,550	18,364	13,281	21,523
Personalaufwand Charges de personnel	592,662		561,370	
Raumaufwand Charges de locaux	78,766		78,524	
Verwaltungsaufwand Charges administratives	74,390		83,099	
Aufwand Sitzungen und Kommunikation Charges de réunions et communication	28,913		38,574	
Aufwand: AFBS Communications Charges: AFBS Communication	132,370		60,914	
Steuern Impôts	5,291		5,664	
	<b>933,942</b>	<b>970,623</b>	<b>841,426</b>	<b>1,039,413</b>
Ertrag / (Aufwand)-Überschuss Excédent de produits (charges)		36,681		197,987

## Rechnungslegungsgrundsätze der Jahresrechnung

Die für die vorliegende Jahresrechnung angewandten Grundsätze der Rechnungslegung erfüllen die Anforderungen des schweizerischen Rechnungslegungsrechts nach Art. 957 ff. Obligationenrecht.

### Erklärung zum Personalbestand

Die Anzahl der Vollzeitstellen liegt im Jahresdurchschnitt nicht über 10 Mitarbeitende.

Weitere gesetzliche Anmerkungen im Sinne von Art. 959c Obligationenrecht sind nicht erforderlich.

## Principes de présentation des comptes annuels

Les principes de présentation des comptes appliqués aux présents états financiers sont conformes aux exigences du droit comptable suisse telles qu'énoncées aux art. 957 et suivants du Code des Obligations.

### Déclaration concernant l'effectif du personnel

Le nombre d'emplois à plein temps n'est pas supérieur à 10 personnes en moyenne annuelle.

Il n'y a pas lieu d'ajouter d'autres mentions légales au sens de l'art. 959c Code des Obligations.

## Bericht der Revisoren

Als Revisoren haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) des Verbandes der Auslandsbanken in der Schweiz für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach allgemeinen Grundsätzen. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Unsere Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Verband vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Das Wertschriftenportfolio wird zu Marktwerten bilanziert.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Buchführung und die Jahresrechnung nicht dem Gesetz und den Statuten entsprechen.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

## Rapport des Réviseurs

En notre qualité de réviseurs, nous avons contrôlé la comptabilité et les comptes annuels (bilan, compte de résultats et annexe) de l'Association des banques étrangères en Suisse pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2025.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon principes généraux. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Notre contrôle restreint englobe principalement des audits, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications de flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des audits et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

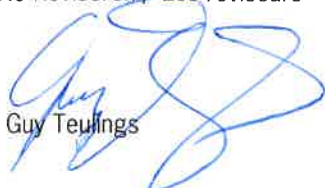
Le portefeuille titres est évalué au prix de marché.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que la comptabilité et les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

Zürich, 5.3.2026

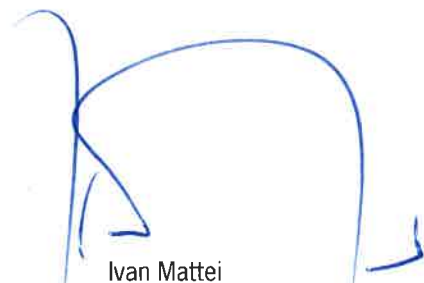
Die Revisoren / Les réviseurs



Guy Teulings



Georgiana Solanet



Ivan Mattei